



聯 合 國

# 安 全 理 事 會

## 正 式 紀 錄

第 一 年

第 二 輯

第 八 號

第 六 十 次 會 議

一 九 四 六 年 九 月 四 日 星 期 三

紐 約 威 斯 敏 斯 特 湖

## 目 錄

	頁數
三十四. 臨時議事日程.....	九五
三十五. 通過議事日程.....	九五
三十六. 關於烏克蘭控訴希臘事之討論 (續).....	九六



# 聯合國 安全理事會

## 正式紀錄

第一年

第二輯

### 第六十次會議

一九四六年九月四日星期三午後四時在紐約成功湖舉行

主席：Mr. O. LANGE (波蘭)。

出席者：下列各國代表：澳大利亞，巴西，中國，埃及，法蘭西，墨西哥，荷蘭，波蘭，蘇聯，英聯王國，美利堅合衆國。

#### 三十四．臨時議事日程

- 一．通過議事日程。
- 二．一九四六年八月二十四日烏克蘭蘇維埃社會主義共和國外交部長致祕書長電(文件 S/137)<sup>1</sup>。
- 三．蘇聯代表在安全理事會第五十七次會議中之陳述(文件 S/144)<sup>2</sup>。

#### 三十五．通過議事日程

主席：諸位代表猶憶吾人曾就第二項目——即烏克蘭蘇維埃社會主義共和國外交部長之來電——討論甚久，並於昨日決定將其列入議事日程。因此，如無反對意見，本席即認為第二項目業經採納。

(議事日程第二項目經採納)

主席：吾人現可討論議事日程第三項目。本席知若干代表欲就此事舉行討論。因

<sup>1</sup> 參閱安全理事會正式紀錄第一年第二輯補編第五號附件八。

<sup>2</sup> 參閱安全理事會正式紀錄第一年第二輯補編第五號附件九。

此，本席提議：在吾人未將第二項目討論竣事以前，暫緩討論此一項目，僅將其列入臨時議事日程而已。

Mr. GROMYKO (蘇聯)：對於第二問題，絕對應予討論，且此項討論即將舉行；此是否即係尊意？適纔主席言及討論事，似認為在辯論是否應將本人之陳述列入議事日程時，有舉行討論之可能；但本人今日並未發現任何實據，足以使本人認定有任何人反對將本問題列入議事日程。或者根本無人反對之。果爾，則無須延緩本問題之列入議事日程，而應決定將其列入議事日程，並於關於希臘問題之討論結束後，就本問題之實體方面舉行審議。

主席：本席願知理事會中是否有任何代表反對討論第三項目，或即開始討論？

Sir Alexander CADOGAN (英聯王國)：理事會如於此際即行討論應否將第三項目列入議事日程一問題，勢將引起一番論辯，而難免礙及關於其他業經採納之問題之審議。

主席：本席擬避免延緩討論第二項目之內容，以故本席提議暫緩採納第三項目；非然者，吾人勢將另就他事辯論數小時，致使第二項目之討論為之稽延。

故理事會中如無反對意見，本席即提議在第二項目討論未完畢或理事會未決定改變

此項決議之前，吾人仍將第三項目留置臨時議事日程內。如無人反對，本席即將第三項目應否列入議事日程一問題暫時擱置，俟後再議。

### 三十六．關於烏克蘭控訴希臘事之討論(續)

主席：烏克蘭蘇維埃社會主義共和國致秘書長之來電係關於希臘政府之若干舉動者。

查憲章第三十一條規定：

“在安全理事會提出之任何問題，經其認為對於非安全理事會理事國之聯合國任何會員國之利益有特別關係時，該會員國得參加討論，但無投票權。”

故如無反對意見，本席即請烏克蘭蘇維埃社會主義共和國及希臘兩國代表列席。諸君均無異議。

(烏克蘭蘇維埃社會主義共和國及希臘兩國代表就議事席)

Mr. MANUILSKY (烏克蘭)：本人擬於提論本問題之實體以前先略作申述。

烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表在其陳述中會對某某國家政府之舉動有所批評，而因陳述之方式未能使各該國政府代表稱心滿意，致遭譴責。吾人從未以取悅他人為務，實亦力有未逮。評議逆耳，自古而然。或謂烏克蘭之陳述與外交慣例未盡符合。查諸史乘，吾人均知美國外交界耆宿 Benjamin Franklin 亦曾以此見責於人，蓋若輩深恐事跡昭彰，不利於己，乃圖隱身外交儀禮，藉謀掩飾。夫傳統外交禮節之為物實與千萬人之常識相左，吾人對之萬難苟同。

吾烏克蘭人民所頗為詫異者：如外交席上某代表移取其鄰座之煙碟，則連聲道歉；而在另一方面，渠欲將某國之疆界——姑以阿爾巴尼亞之疆界為例——移動數百公里，非僅不表示歉意，且反挑動邊疆事件，揚言對於阿爾巴尼亞之戰爭狀態依然存在。若輩如僅輕踏鄰座之足，則常陪罪不已；但渠同時

却將希臘之共和黨人囚禁放逐，消滅希臘之民主黨人，非僅不道歉語，且一旦受人批評，反將震怒。如向鄰座借用火柴以燃雪茄，若輩必連連稱謝；但同時攫取他人之汽油及原料——例如攫取印度尼西亞之所產——則視為當然。印度尼西亞稍事抗拒，若輩即表示不快。

關於各國政府間、國際間及個人間之關係，各方見解互異，此乃諸君所共知者。

烏克蘭代表開始演說前，英聯王國代表即勸其以緩和語氣發言。烏克蘭代表團向不為偏激之論，但烏克蘭代表團要求希臘保皇黨人之行動勿趨偏激。吾人引論萬惡之事實，固可以最緩和之語氣出之；但語氣雖緩和，其萬惡事實之行為人仍將因此而不快。

舉例言之，在 Thessaly 擔任討伐任務之希臘第二軍團參謀總長 Frankiadakis 上校曾發出第一四九六號命令——敢請荷蘭代表細聆吾言，蓋渠曾要求吾人提出佐證以實吾人之言也——着所轄部隊將所有不滿希臘現政權之份子之家屬悉行逮捕為質，並焚燬其村莊。似此事實，即以最緩和之語氣提論，仍不失為保皇黨人瘋狂之表現，而使人憶及希特勒黨徒在侵佔區內所為之暴行。

於九月三日之會議中，荷蘭代表繼蘇聯代表之後發言。渠云：Mr. Gromyko 之演辭並未引文件為證，故未便置信。茲另舉文件以為證明。東馬其頓 (Eastern Macedonia) 總督 Melisinos 將軍所發密令第 AP-168 號顯示希臘保皇黨偏激份子刻與英國當局通謀組織保皇團體，恣意暴戾，荼毒當地人民。該密令原文如下：

“英國印度軍第四師為改善馬其頓治安起見，業已決定以槍械發給可靠農民，每村莊以六人為限。此等農民由村中長老、英國軍事當局及憲兵隊遴選之。應予發給軍械之各村莊名單由各省行政長官會同當地英國當局及憲兵隊公佈之。”

此項文件暴露於世，彼負責策動此種暴行者自將不懌。惟事實俱在，不容逃避。吾

人尙有其他證件。有名 Surlas 者，以殺人爲業，曾殺害民主黨人數十名；此人現正率其武裝保皇黨徒在 Thessaly 地方四出活動，此事盡人皆知。保皇黨團體之政治顧問英國軍官名喬治（George）者曾將希臘名記者 Vidalis 自火車中擄去，並於施以酷刑後槍殺之。

Mr. van Kleffens 曾要求提出照片爲證。本人茲謹提出照片一幀，以示 Mr. van Kleffens，俾荷蘭代表窺知若輩殺人犯之形狀。似此證件具在，凡與此事有牽連關涉之輩自將感受窘迫；即使吾人襲用外交詞令，極花言巧語之能事，亦無由代爲文過，此層諸君諒有同感。

茲轉論本問題之實體。查安全理事會之討論希臘國內情勢，不自今日始。遠在本年二月間，蘇聯代表團即已將各種以文件及事實爲本據之資料以及英希兩國著名政治家關於保皇黨徒對希臘民主派勢力橫施恐怖之情形所作陳述提交於安全理事會。

當時蘇聯代表團指出：一九四六年三月三十一日希臘保皇黨偏激份子於此等恐怖狀態下所籌辦之各種選舉不能表示希臘人民之意志，實僅係捏造人民之意志而已；大勢所趨，非特希臘內戰在所難免，即希臘與巴爾幹其他各國政府間之關係亦將益趨緊張。當時蘇聯代表團尤堅稱：希臘保皇黨偏激份子現對希臘民主黨派採取恐怖政策，他日定將進而侵略他國人民，此係必然之演變。

反動政權如意圖侵犯愛好和平之國家，恆採取此法，此乃人所盡知之事。各反動政府及反動勢力始則壓迫本國人民，繼則從事侵凌他國。蘇聯代表團曾預言：攘奪成性之保皇黨份子現利用英軍之駐紮希臘，對內壓迫民族解放陣線及其他民主黨團，將來亦必仰仗駐希英軍之助力，以遂其侵犯鄰邦之陰謀。

其時某方語吾人曰：蘇聯代表團論述此事過甚其詞，外國觀察員當能設法使選舉依照適當手續辦理；希臘於選舉後即可獲得和平；決定希臘政府體制之全民總投票須候希

臘政局平定後始能舉行，惟不得於一九四八年以前舉行。

Mr. Bevin 又應允：一俟選舉完畢而環境許可，英國政府即撤退駐希英軍。此乃渠於二月四日安全理事會會議中所聲明者，亦即一九四六年三月二十七日渠在英國下議院所作之聲明。一九四六年三月四日 Mr. Attlee 在下議院中所言同此。此項聲明爲吾人討論中最重要之文件。最後，Mr. Bevin 曾於一九四六年二月四日宣稱：渠擬盡量利用其左右希臘政府之力量，以遏止邊界糾紛。

溯自一九四六年二月迄今七閱月矣，而所作之各種諾言迄未履行。希臘今日之局勢較諸一九四六年二月更形惡劣。前云希臘政局即將澄清，但局面迄今仍未澄清。可見 Mr. Bevin 預言未中，而 Mr. Sophoulis 所見甚是；按 Mr. Sophoulis 曾主持一九四六年三月三十一日之選舉事宜，當時渠即逆料希臘之虛僞選舉勢將使內戰益形劇烈，保皇黨過激份子之恐怖行爲亦將變本加厲，而希臘民主團體亦難免益受壓迫而式微。吾人所熟知之希臘前外交部長 Mr. Sophianopoulos 於一九四六年三月二十六日所言略同，茲亦經事實證明其言果然。希臘內閣總理 Plastiras 將軍於一九四六年五月十三日批評三月三十一日之虛僞選舉時有云：“此虛僞之國民總投票將永爲希臘人民所痛心疾首。倘真正舉行國民普選，民主派定可勝利”，此言洵屬信而有徵。

希臘所有民主黨派均認爲：倘在三月三十一日選舉後隨即舉行國民總投票，則希臘所處之局勢將不容民意之自由表現，非僅隸屬於民族解放陣線之各派所見如是，即極其緩和之黨派，如農民黨、急進民主黨、民主聯盟、左翼民主黨、國民民主聯盟、民主協會等等，均同具此種見解。

事實上希臘政府自三月三十一日選舉後立即從事希臘人所稱之全國“保皇黨化”。各政府機關及軍隊均大舉肅清民主黨份子，另委保皇黨員以代。此清黨運動之主持者果係何人？前與德人通謀之輩是也。General Ventiris 與 Spiliotopoulos 之流亞是也！前軍

政部長 Manetas 稱：General Ventiris 與 Spiliotopoulos 於五月間曾將陸軍將官八十人及校官百餘人免職，另委保皇黨偏激份子補缺。其對各民政機關亦作同樣處置。此種恐怖政策有如狂瀾怒潮，轉瞬掃蕩全境，較之一九四六年三月三十一日選舉時所採用之恐怖手段猶有甚焉。

蘇聯代表會將遭受希臘保皇黨徒殺傷拷打之民主黨黨員及共和黨黨員人數在理事會內公佈。此項數字乃舉世所周知。希臘現政府雖以種種方法隱瞞其於籌備國民總投票時所採用之伎倆，但關於此項伎倆之報導已散見世界各處之報章。凡此種種，除不願見事實真相暴露——尤其不願其在九月一日國民總投票之日前暴露——之輩而外，幾於盡人皆知。

希臘舉行國民總投票一月前，各工會均遭解散。世界所有民主政府現方承認或被迫承認工會組織在戰時及戰後世界復興期內所負任務之重大，希臘獨於此時解散工會；此事或失之荒誕離奇，然而事實竟有如是者，不容吾人否認。各該工商會強被解散之時，正聯合國大會邀其派員列席經濟暨社會理事會會議之日。今日解散工會之國惟希臘耳，而其解散之手段乃戰前僅見於法西斯國家之慣技。本人手中茲有世界職工會聯盟（會員人數達六千萬）提交和平會議總務委員會之陳述一件，其內容係對希臘政府種種震驚舉世勞動界之行動表示抗議。

希臘政府對於此項文件固可不予置理，或則將其束之高閣；然而希臘政府既已將萬千有組織勞工所提之抗議置諸不理，則在世人心目中，此項文件終不失為對希臘政府之嚴重警告。

或謂解散工會係屬希臘內政問題。豈勞工立法非亦希臘之內政問題耶？何以英國駐希經濟顧問 Mr. William Bourne 並未因勞工立法係屬希臘內政便爾不加過問。憶該君曾於四月九日以備忘錄送達國民經濟部長 Alexandris，文內對希臘勞工立法表示不滿，據稱希臘礦業發展頗受影響云云。敢問諸君：此處是否尚有前後一致與政治邏輯之可言。

茲擬引述誠信無私而對於生活具有切實見解之人士所作之證言。英國國會會員 Leslie Solley, Stanley Tiffany 及 Norman Dodd 一行三人曾於五六月間逗留希臘三星期；彼等歸國後曾於六月十七日在巴黎公開發表書面談話（該項文件或已提交諸君），其中有云：希臘法西斯化之程度已達百分之九十，絕無自由選舉之可言；希臘最近在複決投票前舉行選舉，選民中僅有百分之五十投票，此項數字係根據官方統計，實際數額恐尚不及此，各民主黨派均認投票人名單係屬捏造者。

此次希臘政府偽造國民總投票，處心積慮，不擇手段；其所採方法之一為大舉征伐異己，此事關係重大，實有引述之必要。一九四六年征伐經年，此乃希臘境內所謂“綏靖”政策之一部分。此項征伐之主要對象係希臘境內之少數民族，包括斯拉夫人在內。舉例以言，僅在 Florina 及 Aminteu 之十三鄉村區域內，八千五百斯拉夫人中即有三千四百人受傷，另五百五十人被捕。

憲兵中尉 Deligianis 在 Florina 區域剷除異己，尤不遺餘力。此人前受德國別動隊利用，此次焚毀斯拉夫人民房舍，即出諸此人手令。諸君試思：設使安哥拉薩克遜種族人民係屬某國或某領土境內之少數民族而遭受類似之虐待，諸君將承認英國有權為其同種兄弟辯護乎？抑效安全理事會某某理事國對於烏克蘭政府陳述之所為，強謂此項辯護為政治宣傳乎？

國民總投票前數星期間，保皇黨徒殘殺異己尤烈。試以東馬其頓為例：該地為馬其頓人薈萃之區，討伐部隊深入 Bermon 區內 Naoussa, Vern, Edessa, Yanitsa 四鎮附近地帶，焚燬鄉村，逐出居民。恐怖團體恣意濫殺，絕不預行鞠訊；凡此種種壓迫手段，雖婦女與老年人亦難倖免。Naoussa 鎮外郊鄉村有婦女四十人被捕，慘遭酷刑，其中二人竟因此喪失心神。如須提出備受虐待者之名單，吾人可一一奉告。

Vradini 報乃右派報紙，對民主黨人向來不表同情；惟該報八月三日版敘述第九師在

Olympia 區域剿滅異己之情形有云：“公安部部長及現任英國代表團團長副官之英國官員一人督率所屬，從事剿滅異己。”荷蘭代表或將謂此項報導並非足資佐證之文件。未知駐希臘英國代表團團長之副官所作之陳述是否正式文件？此項文件載於一九四六年八月六日 *Vradini* 報，該報稱該件為駐希英國代表團團長之副官所作之陳述，諸君可隨時取閱。同時該報並刊有該副官視察征伐異己工作進展情形之攝影一幀，本人亦已攜來備覽。

內政部長 Spiro Theotonis 於國民總投票之前夕（八月三十一日）宣稱：渠在希臘北部調集步兵及礮兵進攻共和黨人，當場擊斃二百名，獲得選舉前之大勝利。

據官方統計，僅在九月一日星期日（即所謂國民總投票舉行之日）即有二百五十人橫遭殺戮。

庇護希臘現政府之輩如認此次辦理國民總投票所採方法係屬正常，對於辦理經過又復感覺滿意，自為彼等個人之私事。但世界輿論祇能認為此種辦理國民總投票方法有悖全民總投票之宗旨，而其深違民主基本原則，尤屬昭然若揭。戰前若干反動政府主辦此種國民總投票，結果後悔莫及。此次我聯合國家作戰勝利，實已消滅此等政權，乃獲廢棄此項政治手段。時至今日，對於此種萬國共棄之政治手段，無論何人均無重行採用之理。前者吾人與各國比肩作戰，其目的非在求此等政權與包辦國民總投票伎倆之重現。

此外，希臘之特別軍事法庭控制全境，濫作處斷，其據以執行職權之法規（一九四六年七月十八日由希臘國會通過）全部抄襲義大利昔日為壓抑反法西斯運動所設特別法庭之組織法；試問在此種情形下，是否尚有真正國民總投票之可言？本人以為：安全理事會應調集此項文件，交由各代表審閱。凡人苟無成見，均知惟人民不擁戴之政府始採取嚴竣之手段，設置特別法庭即其一端。各該特別法庭所審訊者，並非在德義盤據希臘期間為虎作倀，助敵壓制希臘英勇人民之奸

賊，而係當時參與抗敵運動或遠走深山，不斷與僭竊希臘領土者作殊死戰，因而協助盟軍之解放工作之愛國志士。此種仇視抗戰志士之事似難徵信，奈事實俱在何！抑尤有進者，今日審判矢志抗敵之希臘民主黨人之特別法庭法官果為何人？無非當年甘受德義佔領當局利用，靦顏充任特別法庭法官以助敵為虐，妄將所有不忍見同胞遭受奴辱之希臘愛國志士濫行處斷之輩。

茲舉兩事以明希臘現政權之真面目。一九四六年七月二十二日 Edessa 城內有名 Irene Jini 之女教員受死刑宣告，且已行刑。Irene Jini 者究為何人？德國間諜歟？與 Ralis, Cholyakoglu, Logotetopoulos, (三人在德軍佔領希臘期內先後任傀儡政府內閣總理) 三罪魁朋比為奸，共同事敵之徒歟？非也，Irene Jini 乃希臘民衆抗敵運動中之一巾幗英雄也。伊無辜遭戮，而 Ralis, Cholyakoglu, Logotetopoulos 三人與希臘現任總理同隸一黨，竟仍健在。

Irene Jini 遭戮之日幾即希臘某法院宣告 Theodore Turkovasilis 無罪之時。此人於德軍佔領希臘期內任銀行董事，曾於一九四一年杪函 General von Altenburg 云：“余對光榮顯赫之德國民族向持友善態度，久而弗渝。德軍尚未入雅典，當局即以余一向親德，對蓋世元首希特勒又復推崇備至，乃將余驅逐出境，並予禁錮”。本人不擬宣讀此信之全部，俾免徒增諸君之感嘆。而今 Irene Jini 命歸黃泉，而 Turkovasilis 竟貴為希臘國會之議員。

Irene Jini 一案之始末如此。吾人試觀當今希臘政治舞台要角 Gonatas 所為何事，其遭遇又如何。納粹政權在德國尚未建立，Gonatas 即已在馬其頓煽動當地人民從事殲滅猶太人民。德軍佔領希臘期內，此人參加偽組織，負責組織別動隊；此項別動隊一如法國 Laval 之人民自衛團，專事攻擊以維護本國榮譽莊嚴為職志之愛國志士。

Irene Jini 慘被處死，Gonatas 則任希臘政府副揆。此種事例不勝枚舉。Gonatas,

Turkovasilis 之流現位據要津，操縱希臘大局。一九四六年九月一日國民總投票即係由此輩一手包辦。

此輩“九月一日人物”現正得意揚揚，動輒以國民總投票之結果炫示於人。惟本人亟欲促請諸君注意者，即英國國會議員 Warbey 氏於一九四六年六月二十日在下議院討論希臘政府所擬選舉人名單（九月一日國民總投票即以此為準據）時謂：各該名單實屬駭人聽聞。據吾人所知，一九三六年希臘已登記之選民共祇一，七五三，〇〇〇人。吾人均知：戰事旋即發生，在德軍佔領期內希臘發生可怖之饑荒，因而喪生者為數甚夥。戰後各國選民人數均形低減，此乃人所熟知。惟希臘適得其反，選民人數幾增多五十萬；易言之，即百分之二十五，此誠選舉上之奇蹟。Warbey 根據此種統計，斷定真正擁護希臘現政府之國民最多不過百分之二十。復據吾人所知，各民主黨派曾要求修正名單，結果竟遭希臘政府拒絕。

今日吾人對於九月一日之國民總投票所知尤多。據全世界報章所載，投票時所用封套薄而透明，以致事實上絕無祕密投票之可言。在任何民主國家內，此事足可構成宣告國民總投票無效之理由。但在希臘，即使事物真相畢露，有目共觀，希臘現政府亦佯為不知，不以為意。共和黨各派不承認此次國民黨投票，此事業已見諸報端。據美聯社消息，Mr. Sophoulis 曾斥此次國民總投票為“詐欺”。渠復謂：“鑒於過去數月內保皇黨在希臘境內施行恐怖政策，”預料投票贊成復辟者為數必將更多。

美國 *PM* 報於九月三日撰著專論稱：“一九三五年時，John Theotokis 主辦國民總投票，希臘國王獲票百分之九七·五。Theotokis 之同僚某曾坦白告國王曰：‘國王陛下，投票結果原出自偽造，實際百分數約為百分之二十五。惟無論如何，吾等願見陛下東山再起’。此次包辦國民總投票，偽造民意，主謀者又係 John Theotokis（現任法西斯政府內政大臣），亦云巧矣”。

本人茲擬發表此次演詞之最重要部份。或謂國民總投票問題乃希臘人民自身之內政問題。此言自係至理，惟此言之所以為至理，乃以外人均不干涉希臘內政為先決條件。一言以蔽之，此次國民總投票乃英國當局不斷干預希臘內政之結果。英國駐軍盟國希臘，乃干預也。英軍參與希臘內戰，左袒保皇黨份子以抗希臘之共和黨及民主黨勢力，乃干預也。在英國壓力之下，內容不堪聞問之 Varkis 協定遂告訂立，根據該協定，希臘人民解放軍全被解散，同時保皇黨之勁旅則仍存在，此非干預而何！英國當局曾就一九四六年三月三十一日選舉事對希臘政府橫施壓力，此事 Mr. Sophoulis 曾公開論及，此亦干預也。英國官員參與希臘政府剷除異己事，乃干預也。英國當局控制希臘經濟，乃干預也。舉例言之，據吾人所知，希臘對本國貨幣之發行與分配無自主權，亦不能管制其金準備與貨幣基金。

聯合國憲章第二條第七款否認一國政府有權干涉外國內政。似此，則該條款乃係針對違犯該條之英國當局而設。安全理事會就本案採取行動，並非干預希臘內政，乃因安全理事會負有依照聯合國憲章第二條第七款防止外國政府之干涉他國內政以及防止此種情形之發生，以求確保國民總投票悉係希臘人民自身事務之職責。

第二，自從希臘政府開始以國民總投票作為進一步準備之工具，以求實現其侵略他國之計劃以來，國民總投票即不復僅係希臘之內政矣。三月三十一日之虛偽選舉對於素嗜侵略之保皇黨份子實屬必要，蓋彼輩欲藉此再度施行恐怖政策，以便包辦國民總投票，並向鄰國人民採取攻勢也。

即在今日，希臘政府仍要求瓜分阿爾巴尼亞，認為阿爾巴尼亞領土三分之一應割讓與希臘。即在今日，希臘政府尚擬不顧四國外長會議將 Saseno 島割歸阿爾巴尼亞之決議，逕自攫取該島。雖云舉世均知一九四五年戰事業經終止，但希臘政府仍不憚煩，一再聲稱希臘與阿爾巴尼亞尚在戰爭狀態中；



此項聲明除準備對阿爾巴尼亞採取軍事行動外，尚有何其他政治意義？

證諸此等事實，益知希臘侵略份子之在希臘邊境挑釁，以致邊境糾紛事件日形增多（尤以巴黎和平會議開會以還爲然）；此確係事出有因，凶兆所在，意義重大。僅以八月間而言，五日內所招惹之邊境糾紛事件總數幾與一九四六年一、二、三三個月內所發生者相埒。八月一日希臘士兵一羣在 Mount Klishari 攻擊一阿爾巴尼亞巡邏兵。八月二日武裝希臘士兵在 Vidokhovo 村附近企圖槍擊阿爾巴尼亞巡邏兵數人，以搶奪阿爾巴尼亞農民所收穫之穀物。八月三日希臘士兵數名在 Bozhograd 村附近槍擊農忙之阿爾巴尼亞農民數人。八月四日希臘人在 Mount Pongar 附近槍擊阿爾巴尼亞巡邏兵，八月五日又發生襲擊阿爾巴尼亞巡邏兵事件：凡此事例，不勝枚舉。

此等邊境糾紛事件究竟惠益何方？阿爾巴尼亞政府對希臘領土並未有所要求，自無因此蒙利之理。蒙受其利者，無非專事煽動戰爭之輩；此輩對阿爾巴尼亞領土公然提出要求，亟欲藉口邊境糾紛事件對阿爾巴尼亞發動軍事行動。

希臘侵略份子之此種挑釁行爲非僅專對阿爾巴尼亞而發；此輩在希臘與巴爾幹其他各國交界處亦盡其挑釁之能事。例如一九四六年六月二十六日有偵察機二架自希臘邊界飛至南斯拉夫領土，在 Doiran 湖至 Dub 前哨邊境地帶低飛偵察。在 Belashits 區域亦有同樣情事發生。七月二十三日希臘人在 Prespan 湖附近向南斯拉夫邊境前哨站開槍；七月二十四夜希臘人又在同一區域以機關槍向南斯拉夫領土掃射。

凡此種種事實（可舉者尙多）在在足以證明：希臘現政府在保皇黨侵略份子庇護之下，確係巴爾幹諸邦和平之威脅。蓋希臘政府方求以種種活動摧毀吾人共同勝利之大業，破壞邦交之敦睦，與夫巴爾幹各民族團結一致，共維和平安全之盛舉。安全理事會對此威脅萬難視若無睹。本人深信理事會將設

法防止事態之擴大，以免危害巴爾幹諸邦之和平安全，而引起國際間之糾紛。

理事會中有人言：烏克蘭政府提出八月二十四日之陳述，其志在於宣傳。此言何耳熟乃爾！一九三九年至一九四五年之戰未啓，蘇聯方倡導集體安全之說；淺見之流輒曰：此蘇聯之宣傳也。一九三九年至一九四五年之戰爭爆發以前，蘇聯屢次呼籲對未來侵略者採取較爲積極之行動，豈料此輩竟厚責蘇聯政府，謂蘇聯欲藉此達其反法西斯之宣傳目的。Mr. Chamberlain 自慕尼黑歸來，於機場發表談片，自詡挽回未來數代之和平，當時凡稍具常識者莫不以此譏之，彼淺見之流遂亦誣此等人士爲蓄意宣傳。究竟孰是孰非，因此次大戰而喪子之數百萬慈母當較在座諸公知之較審也。

吾人定當不顧一切阻礙，不顧蘇聯人民所身受之一切侮辱，信奉吾人偉大領袖史太林元帥之訓示，孜孜維護國際和平之信念。烏克蘭人民備受戰禍，深知戰爭爲何物，各國所受災殃究爲何若，故尤不敢稍懈。過去三十年內，烏克蘭四度遭受異國侵凌。於此四度侵犯期間，吾人曾損失五百萬人民。因此，吾人有權在此提出和平及安全之威脅問題。一九一四年戰爭之烽火燎遍巴爾幹諸邦；結果敵國爲德奧軍隊所侵入。一九一八至一九一九年間，聯軍大興干涉之師，希臘軍隊曾參與戰役。一九二〇年，Pilsudski 政府受外國教唆，興師侵我，以致烏克蘭與波蘭人民損失慘重。一九四一年，法西斯組織及部隊所訓練之希特勒黨徒聲勢方張，乃大肆蹂躪烏克蘭之國土，吾烏克蘭國民所遭受之生命及物質損失匪言可喻。

以此之故，當前情勢既係聯合國憲章第三十四條所指之情勢，且又充滿軍事衝突及國際糾紛，以故吾人非獨有權提請安全理事會注意，抑亦義不容辭。世界民主輿論當能明瞭吾人之立場，並贊同烏克蘭政府對此項嚴重問題所持之見解；此則吾人所深信不疑者也。

主席：烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表發言已畢。現請希臘代表發言，未知該代表願否俟至明日發言。

Mr. DENDRAMIS (希臘)：本人之演辭不及諸代表適纔所聆涉及問題實體之二演辭之冗長。但如將辯論延至明日，本人無不同意者，因本人不欲中途停輟也。

Sir Alexander CADOGAN (英聯王國)：本人願繼希臘代表之後發言。烏克蘭蘇維埃社

會主義共和國幾以本國政府與希臘並列，併予譴責。本人擬對烏克蘭代表之所言提出答辯或反駁，故本人所欲言者當不在少。惟希臘代表既已同意理事會暫行延會，本人亦不擬反對。

主席：英聯王國代表可繼希臘代表之後發言。下次會議定於明日午前十時三十分舉行。

(午後六時五十分散會)

# DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

- ARGENTINA—ARGENTINE**  
 Editorial Sudamericana  
 S. A.  
 Calle Alsina 500  
 Buenos Aires
- AUSTRALIA—AUSTRALIE**  
 H. A. Goddard Pty. Ltd.  
 255a George Street  
 Sydney
- BELGIUM—BELGIQUE**  
 Agence et Messageries de la  
 Presse  
 14-22 rue du Persil  
 Bruxelles
- BOLIVIA—BOLIVIE**  
 Libreria Científica y  
 Literaria  
 Avenida 16 de Julio, 216  
 Casilla 972  
 La Paz
- CANADA—CANADA**  
 The Ryerson Press  
 299 Queen Street West  
 Toronto
- CHILE—CHILI**  
 Edmundo Pizarro  
 Merced 846  
 Santiago
- CHINA—CHINE**  
 The Commercial Press Ltd.  
 211 Honan Road  
 Shanghai
- COSTA RICA**  
**COSTA-RICA**  
 Trejos Hermanos  
 Apartado 1313  
 San José
- CUBA—CUBA**  
 La Casa Belga  
 René de Smedt  
 O'Reilly 455  
 La Habana
- CZECHOSLOVAKIA**  
**TCHÉCOSLOVAQUIE**  
 F. Topic  
 Narodni Trida 9  
 Praha I
- DENMARK—DANEMARK**  
 Einar Munskgaard  
 Nørregade 6  
 Kjobenhavn
- DOMINICAN REPUBLIC**  
**REPUBLIQUE**  
**DOMINICAINE**  
 Librería Dominicana  
 Calle Mercedes No. 49  
 Apartado 656  
 Ciudad Trujillo
- ECUADOR—EQUATEUR**  
 Muñoz Hermanos y Cía.  
 Nueve de Octubre 703  
 Casilla 10-24  
 Guayaquil
- FINLAND—FINLANDE**  
 Akateeminen Kirjakauppa  
 2, Keskauskatu  
 Helsinki
- FRANCE—FRANCE**  
 Editions A. Pedone  
 13, rue Soufflot  
 Paris V<sup>e</sup>
- GREECE—GRECE**  
 "Eleftheroudakis"  
 Librairie internationale  
 Place de la Constitution  
 Athènes
- GUATEMALA**  
**GUATEMALA**  
 José Goubaud  
 Goubaud & Cía. Ltda.  
 Sucesor  
 5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.  
 Guatemala
- HAITI—HAITI**  
 Max Bouchereau  
 Librairie "A la Caravelle"  
 Boîte postale 111-B  
 Port-au-Prince
- INDIA—INDE**  
 Oxford Book & Stationery  
 Co.  
 Scindia House  
 New Delhi
- IRAN—IRAN**  
 Bangahe Piaderow  
 731 Shah Avenue  
 Teheran
- IRAQ—IRAK**  
 Mackenzie & Mackenzie  
 The Bookshop  
 Baghdad
- LEBANON—LIBAN**  
 Librairie universelle  
 Beirut
- NETHERLANDS**  
**PAYS-BAS**  
 N. V. Martinus Nijhoff  
 Lange Voorhout 9  
 s'Gravenhage
- NEW ZEALAND**  
**NOUVELLE-ZELANDE**  
 Gordon & Gotch  
 Waring Taylor Street  
 Wellington
- NORWAY—NORVEGE**  
 Norsk Bokimport A/S  
 Ediv. Storms Gate I  
 Oslo
- SWEDEN—SUEDE**  
 C. E. Fritze's Kungl.  
 Hofbokhandel A.-B.  
 Fredsgatan 2  
 Stockholm
- SWITZERLAND—SUISSE**  
 Librairie Payot S. A.  
 Lausanne  
 .....  
 Hans Raunhardt  
 Kirchgasse 17  
 Zurich 1
- SYRIA—SYRIE**  
 Librairie universelle  
 Damascus
- UNION OF SOUTH AFRICA**  
**UNION SUD-AFRICAINE**  
 Central News Agency Ltd.  
 Commissioner & Rissik Sts.  
 Johannesburg
- UNITED KINGDOM**  
**ROYAUME-UNI**  
 H.M. Stationery Office  
 P.O. Box 569  
 London, S.E. 1
- UNITED STATES OF AMERICA**  
**ETATS-UNIS D'AMERIQUE**  
 International Documents  
 Service  
 Columbia University Press  
 2960 Broadway  
 New York 27, N. Y.
- YUGOSLAVIA**  
**YUGOSLAVIE**  
 Drzavno Preduzece  
 Jugoslovenska Knjiga  
 Moskovska Ul. 36  
 Belgrade